

Guía para disfrutar y comprender la lectura

Papá, ¿qué es el racismo?

Texto: Tahar Ben Jelloun



Papá, ¿qué es el racismo?

En un diálogo sincero, abierto e inteligente, un padre de origen Marroquí asentado en Francia conversa con su hija sobre el racismo. Con respuestas honestas, Tahar Ben Jelloun toca temas delicados como la discriminación, el maltrato y el desprecio a los extranjeros por el simple hecho de ser diferentes. A la par, reflexiona sobre la tolerancia, la apertura y el respeto para conocer a la gente, como recursos para acabar con la segregación y la violencia. El autor encuentra la esperanza en la educación y los valores que se pueden enseñar a los niños, quienes tienen una disposición natural para conocer y comprender a los otros sin ira ni recelo, para construir un mundo en donde cada quien tenga un lugar. Con brillantes prólogos de Fernando Savater (España), Luis de la Barreda Solórzano (México) y Malika Embarek López (traductora), este libro es una propuesta para la reflexión y el diálogo sobre la necesidad que tenemos mujeres y hombres de valorar nuestras diferencias y hacer del mundo un lugar mejor para vivir.

El autor

Tahar Ben Jelloun es un escritor del norte de África. Nació en Fez, Marruecos, en 1944. Estudió Filosofía en Rabat; es novelista y poeta, y casi siempre ha escrito para adultos. En su obra resalta la preocupación por recuperar la rica tradición oral y los mitos ancestrales de los magrebíes, así como un deseo de reflejar algunos problemas de la sociedad contemporánea, como la segregación cultural, el sexismo o la discriminación de la mujer. Desde 1955 vive parte del año en Tánger y parte en París, donde colabora regularmente con el periódico *Le Monde*. Otras obras del autor son: *Cicatrices del sol*, *El discurso del camello*, *Solitaire*, *El niño de arena* y *Los naufragos del amor*. En 1987 fue el primer escritor magrebí que logró el premio Goncourt por *La noche sagrada*.

Para empezar

- **Antes que nada, veamos una película.** El tema del libro puede ser un poco lejano para los niños, por esta razón le recomendamos pasar primero una película que trate el tema del racismo o la discriminación para contextualizar la obra. Le recomendamos *La vida es bella*, de Roberto Benigni, pues aborda con humor un tema tan fuerte como la vida en los campos de concentración. También existe una versión cinematográfica de *El diario de Ana Frank*, que es una buena adaptación del libro. Ambas se pueden conseguir en un club de videos. Le recomendamos especialmente estas películas pensando en la apertura de un diálogo alrededor del tema

del libro, como un punto de partida para un problema sumamente complejo y que en muchos casos, puede ser muy duro de tratar.

- **Para leer el libro.** Como usted se dará cuenta, este libro no es una narración, no es una historia, es más bien una reflexión que intenta despejar dudas, invita al diálogo y a ver con otros ojos el mundo que nos rodea. El escritor escogió un diálogo compuesto por una secuencia de preguntas y respuestas entre un padre (seguramente el autor) y su hija, en lugar de una narración, como están acostumbrados los niños. Por eso es importante acompañarlos durante la lectura, detenerse para aclarar sus dudas e incitarlos a expresar sus opiniones. Tomando eso en cuenta, le recomendamos que sea usted quien lea en voz alta el libro, en partes, pensando en la participación de sus alumnos. Piense que en nuestro país, y en la mayoría de los salones de clases, no estamos acostumbrados a un diálogo franco y eso puede obstaculizar la participación de los chicos; no se preocupe si necesitan volver a leer una o varias preguntas, pues a veces comprender implica un esfuerzo de reflexión, en el que entran en juego la abstracción, la comparación o la imaginación de un contexto social distante, en este caso el europeo en relación con el mundo árabe, pero con situaciones que también acontecen con los grupos indígenas en nuestro país. Seleccione las partes que, a su criterio, pueden atrapar el interés de los niños. Si es posible, ejemplifique las situaciones con aspectos cotidianos. Una recomendación muy importante es que si no encuentra respuestas a las preguntas de los alumnos, no se preocupe, el propio autor muestra con humildad sus propias limitaciones frente a ellas en la última parte del libro. Entonces, pueden buscar juntos una respuesta que les convenza. Más que un libro para las asignaturas, éste es un libro para la vida.
- **La diversidad en el grupo.** Valorar las semejanzas y las diferencias de nuestro grupo es la finalidad de nuestra actividad. Saber que hay algo que nos hace únicos y, al mismo tiempo, sentirnos parte de un grupo, es muy importante para niños y adultos. Comience organizando al grupo en parejas, de preferencia compuesta de niña y niño, para elaborar una ficha con datos sobre sus características físicas. Pregunte a sus alumnos: ¿En qué somos diferentes? Pida que se describan el uno al otro y registren datos como: altura, peso, tipo de cabello (largo, corto, lacio, rizado), color de cabello, color de ojos, manos grandes o pequeñas, si tienen hoyuelos al sonreír, tipo de mentón, quién es zurdo y quién diestro, forma del lóbulo de las orejas, lunares visibles, etc. Comparen sus resultados en grupo. También hay diferencias que no son físicas y nos hacen únicos; pida que registren en su ficha datos como: comida favorita, el color que más les gusta, un deseo, algo que hayan soñado, una palabra favorita, etc. Comparen nue-

ALFAGUARA INFANTIL

vamente sus resultados en grupo. Sobre las semejanzas: Organice al grupo en cuatro equipos para que platicuen entre sí y anoten sus coincidencias, por ejemplo: ven televisión, quieren a sus padres, les gusta ir al cine, jugar, tienen la misma nacionalidad, pertenecen a un grupo escolar, son amigos, no les gusta hacer tarea, les gusta la Navidad, etc. Compartan las conclusiones con el grupo. Finalmente, pida a los niños que reflexionen sobre la necesidad de pertenecer a un grupo en que se respeten las diferencias. ¿Qué pasaría si fueran tan distintos que eso les impidiera valorar la forma de ser del otro? ¿Si la maestra tuviera preferencia por las niñas y marginara a los niños? ¿Si un niño golpeara a otro porque es pelirrojo y nadie dijera nada? ¿Si los adultos no los respetaran? ¿Cómo sería un mundo donde todos vistieran idéntico, pensarán igual y tuvieran los mismos gustos?

- **Diccionario personal.** Conceptos como *prejuicio*, *amistad*, *racismo*, *tolerancia* y *discriminación* pueden ser un poco complicados para los niños. Pida que busquen su acepción en diccionarios o enciclopedias y comenten en grupo qué significa cada una de esas palabras. Después, pida a sus alumnos que sus padres y otros adultos anoten en sus cuadernos el significado personal de las palabras anteriores, sin que copien del diccionario. Comparen los resultados en grupo y reflexionen si todos pensamos aproximadamente lo mismo o si hay grandes diferencias en las definiciones personales. Voten por las mejores para publicarlas en una cartulina a la entrada del salón, en el periódico escolar o en tarjetas de regalo para sus padres. Recuerden anotar el nombre de la persona que dio la definición.
- **Lista de ideas racistas.** Tal vez la actividad de definiciones nos lleve a reflexionar que, aunque utilizamos la misma palabra, le damos usos muy diversos. Es algo que también acontece en el libro cuando la niña expone sus dudas a su padre. Pregunte y reflexione con su grupo sobre las ideas que llevan al racismo y la discriminación de la gente y los grupos sociales. Presente como ejemplo las siguientes: los indios son sucios y perezosos; los niños de la calle son unos ladrones; ser pobre es ser un perdedor; es tonta porque es mujer; ¡eres un burro!; es un naco porque le gusta esa música; las niñas son más listas que los niños, etcétera. Después, reflexionen sobre el sentido de las frases anteriores; ¿qué efecto producen al decirlas?, ¿se puede lastimar con las palabras?, ¿qué duele más?

Para hablar y escuchar

- **Los personajes.** Un diálogo no cuenta una historia, no nos dice nada sobre los personajes ni su contexto, tal vez se encuentren

en el parque, en la sala o en una oficina. Invite a los niños a comentar lo que ellos imaginaron durante la lectura. ¿Cómo imaginan al autor y su hija? ¿Qué edad tendrán? ¿En qué país viven? ¿En dónde están mientras platican? ¿Por qué la preocupación de la hija? ¿Cómo son sus amigos? ¿A qué dedican su tiempo libre?

- **¡Mmmm! ¡Qué rico!** Pregunte a sus alumnos si han probado comida distinta a la habitual, como la china o la japonesa, o tal vez de la cocina regional con su forma particular de preparar los mariscos o el mole, etc. Una de las representaciones culturales más importantes es la comida. Motive a los niños a platicar de esta experiencia tan sabrosa. También pueden recolectar recetas entre sus familiares y, si es posible, con la participación de sus padres, un día pueden organizar en el salón una muestra gastronómica complementada con información de la región o el estado al que pertenecen los platillos preparados.
- **A debate.** Como es de esperarse, es necesario abrir un debate después o durante la lectura del libro para aclarar dudas o escuchar las opiniones de los chicos. Abra una mesa de debate sobre el racismo y la intolerancia.
- **¿Tú que piensas?** Lea nuevamente con sus alumnos la página 30, en especial donde dice: “cultura es lo mismo que educación. Y el racismo se aprende”. Escuche los comentarios de los niños y después organice una lluvia de ideas en torno a sugerencias para evitar el racismo en la escuela y fomentar la tolerancia.

Para escribir

- **¿Cómo eres?** Antes de conocer y poder entablar una buena relación con otras personas, es muy importante conocernos a nosotros mismos. Proponga a los niños elaborar un álbum fotográfico cuyo tema principal sea ellos mismos: qué les gusta hacer, cómo es su familia, su colonia, sus amigos en la escuela y en la colonia, sus mascotas, lugares y juguetes favoritos, sus hermanos, etc. Organícelos para compartir sus trabajos con el grupo.
- **Collage de rasgos.** Pida que lleven revistas para recortar, sobre todo las que tengan información de otros países, ya sea de espectáculos, turismo o informativas como *Geomundo*. En equipos, pida que imaginen un símbolo que represente la amistad, como: una paloma, una mano abierta, la sonrisa de un niño, un abrazo, etcétera, y lo dibujen en una cartulina. Después, solicite que recorten de las revistas los rostros, pai-

sajes y formas de vestir de la gente para pegarlos y adornar su dibujo. También pueden incluir frases, pensamientos o poemas sobre la amistad. Organice una exposición en el grupo y, si es posible, en el periódico mural, con cartas del grupo sobre la amistad, la tolerancia y el respeto a los demás.

- **La poesía contra el racismo.** Al final del libro, donde se describen las jornadas que el autor tiene con niños de distintos colegios, hay algunos poemas que los niños escribieron para él o para su hija. Lea en voz alta los poemas y pregunte a sus alumnos si les gustaron. Proponga que recopilen poemas con el tema del amor y la fraternidad, de autores como José Martí, Nicolás Guillén o Pablo Neruda. Después solicite a los niños que escriban en una hoja de sus cuadernos palabras relacionadas con la amistad, como: sonrisa, abrazo, encuentro, compañía, etc. Invítelos a crear imágenes comparando la amistad con percepciones de los sentidos, como vista: es como un rayo de sol, un amanecer en la playa, quieta como el mar en calma, etc.; *tacto*: cálida como una caricia, sencilla como un pétalo de rosa, frágil como un diente de león, etc.; *gusto*: dulce como la miel, tierna como la mantequilla derretida, como el agua de mango, etc.; *olfato*: es como el aroma de cien flores distintas, como el campo después de la lluvia, etc.; *oído*: suave como un cascabel, como el alegre cantar de las campanas, como los grillos al anochecer. Con todo lo que escribieron, tienen material suficiente para escribir un poema sobre la amistad; por ejemplo: *La amistad es la risa del sol que se refleja en tu cara cuando tomas la mano de un amigo, se debe regar y cuidar como al diente de león. Es un suave suspiro que nos salva de la soledad del mundo.*

Para seguir leyendo

- **Cuando la donación nos alcance.** En un momento del diálogo, sale el tema de la clonación. Pregunte a los niños qué conocen sobre este tema tan controversial y proponga investiguen en equipos acerca del mismo para que profundicen sus conocimientos. Después de presentar su investigación, proponga que escriban un cuento a partir del siguiente inicio escrito en el pizarrón: “Camino a la escuela no podía creer lo que vi por la ventanilla del auto: dos maestras exactamente iguales a punto de cruzar el puente...” ¡A ver quién hace el cuento más original!

Grupo Santillana

ALFAGUARA

INFANTIL

- **Las noticias.** Organice cuatro equipos y pida que durante una semana lleven periódicos diferentes, tres por equipo. Todos los días buscarán noticias relacionadas con el racismo y la discriminación en diferentes formas, como: religión (segregación, grupos fundamentalistas, declaraciones de la iglesia en contra de ciertos grupos), abuso a mujeres, con discapacitados (falta de trabajo, menosprecio, poca atención), indígenas (migración, explotación, olvido), falta de protección a niños, discriminación a extranjeros, a miembros de la tercera edad (falta de apoyos, maltrato), por tener distinta preferencia sexual, el color de piel o situación de pobreza. Pida que recorten las noticias que encuentren y las relacionen con el libro.
- **Otros libros.** Recomendamos que lean algunos libros como *El diario de Ana Frank*, o de la colección Alfaguara Infantil: *De carta en carta*, de Ana María Machado; *Los agujeros negros*, de Yolanda Reyes; *Perdí mi sonrisa*, de Thierry Robbrecht; *El lugar más bonito del mundo*, de Ann Cameron; *Los Cretinos*, de Roald Dahl; *El niño que pagaba el pato*, de Sid Fleischman; *Elvis Karlsson*, de María Gripe; y *Mamá, ¿por qué nadie es como nosotros?*, de Luis María Pescetti.

Conexiones al mundo

- **Un muro de la vergüenza.** Recientemente, Estados Unidos aprobó la construcción de un muro en la frontera con México para evitar la migración ilegal y preservar su seguridad. A este muro se le conoce como *El muro de la vergüenza*, como una forma de protesta por parte de los mexicanos. Solicite a sus alumnos que averigüen lo que piensan sus padres y otros adultos acerca de la necesidad de los emigrantes para viajar a ese país aunque represente un gran peligro para sus vidas, de la falta de capacidad del gobierno para crear empleos. Organice una mesa de debate.

Desarrollo: Miguel Ángel Sánchez Rico y Ana Arenzana.